



# BOLETÍN DE NOTICIAS

Trayendo Noticias a la Comunidad del Municipio del Distrito de High School 211 ● Julio/Agosto 2017

*Un mensaje del Superintendente...*

## Introducción a las mejoras de clasificación

Sólo por un momento, considere lo que usted cree que deba representar una boleta de calificaciones. La mayoría de nosotros probablemente estemos de acuerdo en que la calificación sirve para comunicar el rendimiento del estudiante dentro de un curso dado. Aunque el calificar inicialmente pueda parecer nada complicado y sencillo, las opiniones difieren ampliamente sobre las características de lo que se debe y no se debe tener en cuenta en la calificación final. Las complejidades asociadas con la clasificación continúan siendo dignas de un extenso interés y estudio en innumerables artículos, libros, y seminarios profesionales.

Los aportes recopilados durante las sesiones de participación comunitaria nos llevaron a revisar exhaustivamente nuestras prácticas de calificación. A lo largo del año escolar pasado, mucha gente trabajó extensamente para identificar cómo podríamos mejorar y asegurar el significado, consistencia, exactitud, y puntualidad de nuestras calificaciones. Cada semestre, emitimos aproximadamente 360,000 calificaciones finales, totalizando alrededor de 720,000 calificaciones oficiales por año. Las calificaciones individuales para la tarea diaria, las pruebas, y los exámenes son todos tomados en cuenta en estas calificaciones finales de semestre, trayendo fácilmente el número total de calificaciones asignadas cada año a los muchos millones.

Debemos asegurarnos de que los estudiantes y los padres puedan entender el desempeño del estudiante a través de las calificaciones que asignamos. A principios de este verano, yo envié un mensaje alentándoles a que estuvieran pendientes de las próximas comunicaciones sobre nuestras mejoras de calificación y en esta columna, presentaré brevemente algunas de las mejoras que implementaremos en el próximo año escolar.

### Sistema de Reportes de Calificaciones Consistente

Reconociendo que los maestros de cada estudiante pueden utilizar un sistema de reportes diferente en el libro de calificaciones electrónico – por ejemplo, algunos utilizan puntos o porcentajes mientras que otros utilizan calificaciones de letras – todos los maestros de la misma escuela utilizarán el mismo sistema de calificación. Esta consistencia facilitará a los padres y estudiantes la lectura y comprensión de la información de calificaciones que se encuentra en Infinite Campus.

### Cronometraje de Calificaciones

En lugar de asignar las calificaciones cada nueve semanas, ahora publicaremos un reporte de calificación en progreso en el que se indique el estado actual de la calificación de letra del alumno en cada curso en el tiempo de 6 semanas y 12 semanas de cada semestre. Ya no tendremos las calificaciones

*continuó en la espalda*

## Reunión obligatoria de pre-temporada

Cada estudiante, junto con al menos un padre o tutor, debe asistir a una reunión obligatoria de pre-temporada antes de participar en el atletismo o actividades competitivas del Distrito 211 de Escuelas Secundarias. Las reuniones obligatorias del equipo son organizadas por el entrenador principal o patrocinador de cada programa. Durante esta reunión, el entrenador principal/patrocinador comunicará las políticas, los procedimientos, y las expectativas del equipo, así como también los reglamentos de elegibilidad académica y atlética del Distrito 211 e IHSA. Además, cada entrenador/

patrocinador explicará el Código de Conducta Extra-Curricular del Distrito 211 y las consecuencias asociadas con la violación del Código de Conducta.

Si un estudiante o padre no asiste, ese estudiante será restringido de la competencia hasta que una sesión de recuperación se pueda programar con el entrenador/patrocinador. Las escuelas y los equipos individuales les notificarán a los miembros del equipo las fechas, horarios, y lugares para las reuniones del equipo. La información también está disponible en las oficinas de atletismo y de actividad y en las páginas de internet de la escuela o del equipo.

## Cursos por las tardes y fines de semana de educación para adultos que son populares entre los residentes del Distrito

Por más de 65 años, el programa de Educación Continua del Distrito Escolar 211 les ha proporcionado oportunidades de aprendizaje permanente a los residentes de la comunidad. El programa, diseñado para adultos de la comunidad de 18 años de edad o más, ofrece más de 200 clases de educación para adultos en las tardes y los sábados. Los catálogos de cursos sólo estarán disponibles en línea en la página de internet del Distrito. Las clases están programadas para comenzar la semana del 5 de septiembre de 2017.

Los adultos pueden inscribirse para los cursos, comenzando el 14 de agosto de 2017, durante las horas regulares de oficina de lunes a viernes entre 9:00 a.m. y 3:30 p.m. La inscripción se acepta por teléfono en el (847) 755-6820. Al inscribirse por teléfono, tenga a mano la información de inscripción de la clase y una tarjeta Visa, Discover, MasterCard o American Express. Además, la inscripción se puede hacer por correo, por fax (847) 755-6867, o yendo al Centro de Administración, 1750 S. Roselle Road en Palatine.

La inscripción en línea se puede completar visitando la página de internet del Distrito 211 en [adc.d211.org](http://adc.d211.org). Haga clic en la etiqueta del menú "Educación Continua" y siga las instrucciones para el servicio de registro seguro. Consulte el catálogo de cursos en línea para obtener las instrucciones completas de inscripción.

Asegúrese de buscar nuevos cursos que se ofrecen. Algunos listados populares incluyen cursos de negocios, inversiones, autoayuda, finanzas personales, idioma, y programas de deportes y ejercicios. Las descripciones completas del curso para estos y otros listados de cursos pueden encontrarse en el catálogo de cursos en la página de internet del Distrito 211.

Las clases de Inglés como Segundo Idioma (E.S.L.) y alfabetización están disponibles gratuitamente para todos los adultos.

Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Educación Continua al (847) 755-6820 o visite la página de internet del Distrito Escolar 211.

## Nuevo calendario/guías que se enviarán por correo

El calendario/guía del 2017-2018 serán enviados por correo a todas las familias del Distrito 211 a principios de agosto. El calendario/guía proporciona un fácil acceso a las políticas, procedimientos, y fechas importantes. Por favor planeé revisar su contenido con su hijo(a) para familiarizarse con las expectativas de la escuela.

Si no recibe un calendario/guía al comienzo de la escuela, puede llamar al Director de Relaciones Comunitarias Tom Petersen en el Centro de Administración G.A. McElroy, (847) 755-6631, para solicitar una copia. Copias adicionales del calendario/guía también están disponibles en cada escuela y en línea en las páginas de internet de la escuela y del Distrito.

**Recordatorio: Las clases comienzan el lunes, 14 de agosto de 2017**  
Una copia del calendario escolar del 2017-2018 está disponible en línea en:  
<http://adc.d211.org/information/calendars>

**Sabías Que ...**

La Fundación del Distrito 211 de Escuelas Secundarias patrocinará su Carrera/Gaminata de 5K Fun(d) anual el 1 de octubre, a las 8:00 a.m. Regístrese en línea en <http://www.roadracing.rocksd2115k>

## Clasificación ...

*continuó desde el frente*

trimestrales de 9 semanas ni los reportes de progreso de mediano plazo de 4½ semanas. El ochenta por ciento de la calificación final de semestre se basará en el rendimiento a lo largo del semestre de 18 semanas. Tal como en el pasado, el 20% de la calificación final se basará en el examen semestral. Este sistema de clasificación semestral es similar al sistema típico de calificación universitaria.

### Comentarios de Progreso Mejorados

Recientemente, los maestros mejoraron los comentarios de rendimiento para los reportes de calificación en progreso de 6 y 12 semanas y para las boletas de calificaciones semestrales, de modo que las declaraciones sean más significativas para los estudiantes y los padres. Los comentarios de progreso mejorados describen los comportamientos académicos, así como las habilidades de comunicación, actitud, ética de trabajo, puntualidad, habilidades para resolver problemas, trabajo en equipo, y flexibilidad demostrados en el salón de clases. Estas "habilidades interpersonales" se requieren con frecuencia en los entornos de empleo y son hábitos y habilidades útiles para practicar durante la escuela secundaria.

### Programa de Estudios

Cada maestro le proporcionará a cada estudiante un programa de estudios informativo que transmita las expectativas y los requisitos del curso.

Todos mejoramos cuando trabajamos juntos. Para ayudar a asegurar que cada estudiante y padre entienda completamente las mejoras en nuestras prácticas de calificación, usted seguirá recibiendo información a través de comunicaciones adicionales que lleven hasta el comienzo del año escolar.

Daniel E. Cates  
Superintendente



## Fechas para recordar

- Agosto 7 Comienza el fútbol americano de IHSA
- Agosto 9 Comienzan los deportes de otoño de IHSA
- Agosto 10-11 Día Instituto de Maestros — *No hay Clases*
- Agosto 14 Primer Día de Clases
- Agosto 17 Reunión de la Junta de Educación (7:30 p.m., G.A. McElroy Administration Center)
- Agosto 22 Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
- Agosto 31 Casa Abierta para Padres (Parent Open House)
- Septiembre 4 Día del Trabajo — *No hay Clases*
- Septiembre 5 Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
- Septiembre 19 Día de Entrada Tarde para los Estudiantes
- Septiembre 22 Final del periodo de calificación de 6 semanas

**Nota:** Las fechas de las reuniones de la Junta pueden ser cambiadas por votación de la Junta de Educación.



Si usted requiere ayuda mientras visita el Centro Administrativo G.A. McElroy, por favor contacte a Matthew Hildebrand al (847) 755-6626.

Para personas con sordera o con problemas auditivos, por favor ingrese el siguiente número telefónico TTD/TTY en el Centro Administrativo G.A. McElroy: (847) 755-6654.

## Tenga en cuenta las reglas de elegibilidad deportiva y de actividad

Los requisitos generales de elegibilidad para la participación en cualquier actividad deportiva o extracurricular patrocinada por la escuela se pondrán a disposición de todos los estudiantes y padres. Además, los estudiantes que expresan un deseo de participar en un deporte o actividad específica recibirán requisitos de elegibilidad detallados e información relacionada.

Para poder ser elegible para participar en cualquier actividad atlética o extracurricular patrocinada por la escuela, el estudiante debe satisfacer tanto los requisitos de elegibilidad de la Asociación de Escuelas Secundarias de Illinois como los requisitos de elegibilidad del Distrito 211. El incumplimiento de estos requisitos resultará en probatoria atlética y extracurricular o inelegibilidad hasta que se cumplan los criterios académicos específicos. Los estudiantes puestos en probatoria deben adherirse a las intervenciones académicas específicas para seguir compitiendo en los programas atléticos o extracurriculares.

Muchas actividades - incluyendo el Club de Autos, BPA, Ajedrez, Debate, Banderas, Equipo de Matemáticas, Modelo U.N., Sociedad Nacional de Honor, Pom Pons, Competencia Escolástica, Competencia de Ciencias, Olimpiada de Ciencias, Olimpiadas Especiales, Discurso, Congreso Estudiantil, Consejo Estudiantil, Ciencia e Ingeniería Juvenil Mundial y el Club Varsity - requieren que los participantes cumplan con las mismas reglas de elegibilidad académica que los estudiantes atletas.

Además, los estudiantes atletas deben tener un examen físico válido en el archivo con la enfermera de la escuela.

Los exámenes físicos son válidos durante 13 meses. Por lo tanto, se les recomienda a los estudiantes que planean participar en atletismo que programen los exámenes físicos anualmente antes de la expiración de su examen físico previo para asegurar la elegibilidad a lo largo del siguiente año escolar. Los estudiantes atletas que van a participar en los deportes de otoño deben completar los exámenes físicos antes de comenzar la práctica el 9 de agosto de 2017 (7 de agosto de 2017 para el fútbol americano). La adhesión a estas fechas garantizará la elegibilidad atlética durante el año escolar.

Un requisito final para todos los estudiantes interesados en atletismo o actividades competitivas es participar en una reunión obligatoria del equipo "Conoce al Entrenador/Patrocinador", que aborda las políticas y procedimientos de participación además de las expectativas del entrenador/patrocinador. Se repasan las reglas y regulaciones sobre el consumo y abuso de drogas y alcohol, así como también la prevención y las intervenciones. La información adicional sobre esta reunión puede encontrarse en la primera página de este boletín. Los horarios, lugares, y fechas de estas reuniones son programados por el entrenador/patrocinador y son publicados mediante de las oficinas de atletismo y de actividades y en las páginas de internet de la escuela.

La información adicional sobre la elegibilidad estará disponible en el calendario/guía del 2017-2018 antes del inicio del año escolar y en las reuniones del equipo de "Conozca al Entrenador/Patrocinador" a lo largo del año escolar.

## Sistema de comunicación masiva

Con el fin de mejorar la comunicación con los padres y mejorar la capacidad del Distrito para responder a eventos importantes, el Distrito Escolar 211 utiliza un sistema de comunicación masiva. Este sistema proporciona la capacidad de entregar miles de mensajes simultáneamente a través de llamadas telefónicas, mensajes de correo electrónico y/o mensajes de texto para una variedad de propósitos, incluyendo información de emergencia y cierre de la escuela. Para participar, se anima a los padres a mantener la información de contacto actual para números de teléfono y direcciones de correo electrónico con la escuela. Para agregar, actualizar o verificar la información de contacto, ingrese al Portal para Padres de Infinite Campus y revise la información del hogar y de los miembros de la familia. El enlace para acceder al Portal para Padres de Infinite Campus se puede encontrar en las páginas de internet del Distrito o de la escuela. Comuníquese con la oficina de tecnología de su escuela si necesita ayuda para acceder a Infinite Campus.

## Los prepagos de servicios de comida y las comidas gratuitas o a precio reducido están disponibles

Las solicitudes de comida para el año escolar 2017-2018 estarán disponibles a mediados de julio, y el enlace para completar la solicitud de comida en línea será enviada por correo electrónico a todas las familias del Distrito. Las familias interesadas en calificar para las comidas escolares gratis o a precio reducido deben aplicar cada año escolar.

Los estudiantes en todas las escuelas del Distrito 211 tienen la opción de pre-pagar para las compras de servicios de comida por cheque o tarjeta de crédito. Los padres pueden enviar un prepago en línea con una tarjeta de crédito a través de su cuenta de Infinite Campus o enviando un cheque o prepago en efectivo a la cafetería de la escuela.

Para más información sobre estos programas, por favor llame a Stacy Lenihan, directora de servicios de alimentos, al (847) 755-6681, o vea el material en línea en <https://adc.d211.org/operations/food-service>.



*"Municipio de la Escuela Secundaria Distrito 211 sirve a las necesidades educativas de la comunidad inspirando a todos los estudiantes para contribuir con éxito al mundo."*

Adaptado por la Junta de Educación; 18 de Agosto de 2016

### DISTRITO DEL MUNICIPIO DE HIGH SCHOOL 211

1750 S. Roselle Road • Palatine, Illinois 60067-7336 • Teléfono: (847) 755-6600

Daniel E. Cates, Superintendente

Línea de Anuncios: (847) 755-6635

Sitio de Internet: [adc.d211.org](http://adc.d211.org)

El Periódico del Superintendente es publicado cada 4 semanas y media a través del año escolar, para personas interesadas en James B. Conant, William Fremd, Hoffman Estates, Palatine y Schaumburg High Schools, así como en las escuelas alternativas, Campus Norte y Higgins Centro de Educación.

